

弗·普罗宁可夫 著

〔苏〕伊·拉达诺夫

赵永穆 朱文佩 译

中国广播电视出版社

日本人



日 本 人

〔苏〕 弗·普罗宁可夫 著
伊·拉达诺夫
赵永穆 朱文佩 译

中国广播电视出版社

(京) 新登字097号

日 本 人

〔苏〕 弗·普罗宁可夫 著
伊·拉达诺夫

赵永穆 朱文佩 译

据苏联《科学》出版社1983年俄文版译出

中国广播电视出版社出版

(北京复外广播电影电视部灰楼 邮政编码100866)

北京新源印刷厂印刷

新华书店总店北京发行所经销

787×1092毫米 32开 9印张 191(千)字

1991年10月第1版 1991年10月第1次印刷

印数：1—5000册 定价：4.60元

ISBN 7-5043-1137-5/G·402

引 言

我们的东邻日本是一个古老而又独特的国家。苏日之间各种联系的发展唤起了苏联公众对日本日益浓厚的兴趣。这种兴趣涉及日本现实的各个方面。苏联人希望更多地了解日本物质生活和精神生活。

我国出版了许多著作，它们对日本的地理和历史作了深刻的分析。对战后日本的政治生活、经济和文化问题的研究近年来也有长足的进步。苏联学者付出了许多努力来揭示日本现实的内在进程，分析日本社会在科技革命和一波未平一波又起的政治风暴背景下的社会矛盾。研究这些题目的严肃认真的专著向读者详尽地介绍了现代日本的紧迫问题。苏联学者分析了日本社会的社会结构，展示了阶级搏斗的特点，以及各个进步政党的成长。也很注意揭露统治集团影响工人阶级及其它社会阶层的种种机制。我国的读者获得了有关向人民群众进行思想灌输的制度的基本资料，这种灌输的目的是使人们形成日本社会中“阶级平等”之类的反科学思想。许多巨著以及苏联刊物登载的文章展示了工业生产，特别是日本经济的各种机制。这一切都给苏联读者提供了关于日本的丰富信息。虽然如此，我们对日本的了解依然是既很透澈，又很薄弱。后者主要是指对日本人的精神生活及其民族-心理

特点的了解。

现代的日本坐落在一群岛屿上，这群岛屿沿着亚洲大陆的东海岸从北向南延伸，其中主要的是北面的北海道（人口最少）、中部的本州和四国，以及南面的九州。此外还有3000多个小岛。日本的面积约为40万平方公里，人口11500万。日本列岛的陆地有将近80%是山地，其中有许许多多火山。日本列岛的自然条件往往是一股凶狠的破坏力量。

火山爆发、地震、水灾、山崩和风暴自古以来就迫使日本人采取的那些行动，有助于养成诸如勇敢、耐心、镇定和干练等等品质。日本人对大自然怀着截然相反的两种感情：在劫难逃和敬畏的感情。

日本列岛的自然条件对日本人民族心理的形成有明显的影响，不过这只是问题的一个方面。这里决定性的因素无疑是生产方式。马克思和恩格斯指出：人们是什么样的，“这同他们的生产是一致的——既和他们生产什么一致，又和他们怎样生产一致。因而，个人是什么样的，这取决于他们进行生产的物质条件。”^①

日本人自古以来就从事狩猎、海上捕鱼、农耕和畜牧。独立人口的大部分种植水稻已有许多世纪。这种种劳动使日本人形成了独特的劳动技能、习惯和行为体系。为了在日本复杂的社会条件下能够生活下去，必须具备这样一些品质：爱劳动、守纪律、力求在群体中协调行动，以及愿意准确地执行群体公认的领袖的指示等等。生存的历史环境始终要求日本人保持这些行动特色，从而促使这些特色在民族性格中

① 《马克思恩格斯全集》，第3卷，第24页。

牢牢地固定下来。

对日本和日本人的全面认识不仅要有社会-政治知识和经济知识，而且要弄清楚日本的民族学方面的种种问题，尤其是涉及民族心理的各种问题。

许多从事社会科学研究的苏联学者认为，在探讨某个民族群体的任何一个社会变化过程时，都必须仔细地考虑到心理因素。研究社会心理学的方法论问题的苏联哲学家们指出，研究“社会需求、社会感情及情绪、阶级的和民族的心理气质、民族心理……”^①，也就是使我们得以认识被研究的民族的心理面貌的那些因素，是很重要的。

日本人的心理面貌，正如任何一个民族群体的心理面貌一样，是在往昔的经验和新的风尚的影响下形成的，而且在这个过程中往昔起着十分重要的作用。在这方面马克思在《路易·波拿巴的雾月十八日》中表述的一个思想是很重要的：“人们自己创造自己的历史，但是他们不是随心所欲地创造，并不是在他们自己选定的条件下创造，而是在直接碰到的、既定的、从过去承继下来的条件下创造。”^②这里存在着历史的继承性。

在本书中我们将广泛地展示现代日本人的民族-心理特点。而且我们在使用“民族心理”这个术语时，指的是整个民族的心理。民族性格则被看成是民族心理的中心构成要素。

① 戈里亚切娃、马卡罗夫：《社会心理学》，莫斯科，1979年，第214页。

② 《马克思恩格斯全集》，第8卷，第121页。

诚然，这种心理，正如马克思主义的奠基人所指出的那样，在不同的阶级有不同的表现。恩格斯写道：资产阶级和工人阶级是“两种完全不同的人，他们彼此是这样的不同，就好像他们是属于不同的种族一样。”^①在实际生活中，人们不难察觉属于不同阶级和社会阶层的人们的心理状态。但是这并不排除他们民族-心理特点的某种一致性。马克思和恩格斯在描述英国人、爱尔兰人、法国人和德国人的心理状态时，曾经指出过这些特点。^②著名的苏联哲学家格列泽尔曼在《阶级和民族》一书中指出：这类特点是“由于该民族的全部历史，在许多世代的过程中，在其生存条件的影响下逐渐形成的。”^③全民族共同的行为特点反映着任何一个民族群体的民族心理特征。

我们也追随研究民族心理气质问题的苏联哲学家和社会心理学家之后，将日本人民族心理的一切表现都置于日本文化的背景之下加以考察。而且我们的着眼点不是这种或那种文化形式的内容，而是它在日本人行为风度中的表现。

在撰写本书时，我们使用了对日本人的个人心理和群体心理进行实验心理学研究的资料，日本学者和外国学者关于日本民族性格问题的著作，俄罗斯和苏联旅行家、作家、记

① 《马克思恩格斯全集》，第2卷，第410页。

② 见马克思：《反教会运动——海德公园的示威》（载《马克思恩格斯全集》，第11卷），恩格斯：《英国状况·十八世纪》（载《马克思恩格斯全集》，第1卷），恩格斯：《英国工人阶级状况》（载《马克思恩格斯全集》，第2卷）。

③ 格列泽尔曼：《阶级和民族》，莫斯科，1977年，第33页。

者的作品。我们的结论也依据我们在同各种各样的日本人交往过程中所作的个人观察和所得的印象。

本书自然不敢奢望对日本的民族学和民族心理学的种种复杂而又互相矛盾的问题作出全面的分析。

目 录

引 言	(1)
第一章 日本的民族性格	(1)
1. 日本人是什么民族	(2)
日本人的社会历史	(3)
日语	(8)
2. 对日本人的看法	(10)
西方论日本人	(10)
日本人论日本人	(15)
俄国人论日本人	(17)
苏联学者论日本人	(22)
3. 日本人的性格特点	(27)
全民族的特点	(28)
群体行为的特点	(34)
日常生活中的特点	(37)
4. 日常生活中的日本人	(42)
日式房屋中的日本人	(43)
城市住宅中的日本人	(46)
在家门之外的日本人	(49)
第二章 在日本对行为的社会 调节	(57)
1. 日本的宗教、神祇和	

偶像·····	(58)
2. 日本文化中的社会化·····	(89)
3. 日本人行为的社会准则·····	(112)
4. 武士道精神·····	(132)
第三章 日本人生活中的禅·····	(149)
1. 禅的本质·····	(149)
2. 禅是心理学研究的课题·····	(152)
3. 禅法修习概要·····	(155)
4. 日本的武术·····	(166)
5. 艺术中的禅·····	(178)
6. 插花·····	(195)
7. 茶道·····	(198)
第四章 日本人交往的特点 ·····	(205)
1. 交往中对人的理解·····	(205)
2. 交往的人们之间的相互 作用·····	(217)
3. 语言交往的特点·····	(226)
结束语 ·····	(239)
附 录 ·····	(243)
附录一 日本的饮食 ·····	(243)
附录二 围棋 ·····	(245)
附录三 盆栽 ·····	(246)
附录四 《叶隐闻书武士道》 (节选)·····	(249)
附录五 黄道十二宫 ·····	(259)
附录六 相面术 ·····	(266)

第一章 日本的民族性格

无论是苏联的著作还是外国的著作都使用“民族性格”这个术语。这个术语也曾经被马克思主义的奠基人广泛地使用过。在马克思和恩格斯的著作中可以见到“英国人的民族性格”、“德国人的民族性格”、“每个民族的性格特点”等等说法。马克思主义的奠基人把民族性格看成是一个民族区别于另一个民族的最重要因素。恩格斯写道：“英国人的民族特性在本质上和德国人、法国人的都不同。”^①

马克思和恩格斯在分析某个民族的民族性格时，总是突出它的某些本质特征。在《英国工人阶级状况》一书中，恩格斯在描述爱尔兰人民族性格的特点时指出：“爱尔兰人按其整个民族性格来说是和拉丁民族，和法国人，特别是和意大利人相似的。……在爱尔兰人身上，感情和热情无疑地是占优势的，理性必须服从它们。爱尔兰人这种重感情的容易激动的性格使他们不能深思熟虑，妨害他们从事冷静的坚忍的活动。”^②

马克思主义的奠基人着重指出，民族性格及其特点是一个民族许多世纪发展的结果，是它的历史遗产。因此，在涉

① 《马克思恩格斯全集》，第1卷，第661页。

② 《马克思恩格斯全集》，第2卷，第561—562页。

及某个民族的民族性格时，他们首先研究该民族的社会历史。

马克思主义奠基人的著作指出人们的面貌和生活方式决定于他们的物质生产条件以及他们的活动方式。马克思和恩格斯在《德意志意识形态》中写道：“个人怎样表现自己的生活，他们自己也就怎样。”^① 根据“人是自然界的产物，是在他们的环境中并且和这个环境一起发展起来的”^② 以及“人的本质是一切社会关系的总和”^③ 这些观点，可以列出对属于不同的社会-民族群体的人们心理特点的形成有最普遍影响的两类因素。这就是自然环境的诸种因素和社会环境的种种因素。正是这两类因素对不同的民族群体的形成，其中包括日本人的形成，产生了决定性的影响。

1. 日本人是什么民族

关于日本人的入种起源问题至今仍是众说纷纭。对这个问题的理论和观点是相当多的。然而没有一种理论能够对这个问题作出令人满意的回答。

按照得到我们承认的观点，日本居民的最远古基础是虾夷人。他们依靠狩猎、捕鱼、林间采集和海岸边采集为生。亚洲大陆东海岸的居民渡海到北海道，与虾夷人混居。在九州、四国和本州南部，虾夷人则同爱奴人部落杂居并被他们

① 《马克思恩格斯全集》，第3卷，第24页。

② 《马克思恩格斯全集》，第20卷，第38—39页。

③ 《马克思恩格斯全集》，第3卷，第5页。

同化了。

在纪元前第一个千年的中叶，所谓的原始日本部落从朝鲜半岛南部越过朝鲜海峡进入日本列岛。随着他们的到来，这些岛屿上就出现了家畜——马、牛、羊。水稻作物的出现也在这一时期。外来诸部落的文化发展过程、他们和本地虾夷人的相互影响一直继续到公元5世纪。水稻种植终于成了日本诸岛上的主要经营方向。

6—7世纪时，日本部族从朝鲜，同时也从中国吸收了中国文化和朝鲜文化的因素。8世纪时，南九州爱奴人余部的同化也完成了，同一时期开始了向本州岛北部森林地带的移居过程。该岛上的虾夷人一部分同外来人融合了，一部分则被迫向北迁移。

现代的日本是世界上民族构成最单一的国家之一，人口的基础（99%以上）是日本人。目前仅仅在北海道还留存着虾夷人，人数不超过两万。在日本居住着大约60万朝鲜人，他们基本上是在第二次世界大战期间移居日本的，还有不到4万中国人。日本国内欧洲人和美洲人为数很少，而且他们几乎全都是暂住在日本。

日本人的社会历史

关于日本人的最早资料见于公元前1世纪至公元5世纪的中国古籍中。8世纪时出现了日本的史书，其中汇集了神话和历史的传说。这就是《古事记》（712年）和《日本书纪》，或称《日本纪》（720年）。

按照日本的宗教体系——神道教的说法，日本民族来源于太阳女神——天照大神，她的直系后裔就是传说中的日本

国王神武天皇。神武天皇于公元前660年登基，国号“大和”，为日本历代天皇连绵不断的王朝奠定了基础。在日本通常按照这个或那个天皇的统治时期来划分历史。现在（从1926年起）的日本是裕仁天皇时期。^①

实际上天皇作为一种象征，始终是使日本民族的民族自我意识凝聚起来的最重要因素。这种民族自我意识对一切外来的东西都是十分稳定的。无论是儒教还是佛教都不能把它冲淡。

佛教在6世纪从印度经朝鲜和中国传入日本。传播佛教的僧人并没有反对本地的宗教——神道教，他们利用这种宗教把居民吸引到自己这边来。当时一位著名的僧侣弘法大师（774—835年）证明神道教和佛教是有紧密联系的，身披灵光的天照大神就是佛陀的化身。佛教在日本经历了很大的变化，变得既不同于印度佛教，也有别于中国佛教。日本的僧侣并不一定是神职人员，他过去可以是（现在仍然如此）任何一种人：教师、生意人、政治家、兵士。佛教渗透进了日本社会生活的所有毛孔，对教育、文学、艺术都有影响。佛教和儒教交织在一起，在日本人的心理上留下了特殊的痕迹。

儒教起初在4—5世纪时经过朝鲜，后来又在6世纪时从中国直接传入日本。在此期间，汉语成了日本上层社会的主要语言，官方的交往和文件都用汉语。这些都为儒教的传播创造了条件。圣化祖先、孝敬父母、下位者绝对服从上位

① 日本天皇裕仁已于1989年1月病逝，其子明仁继任天皇。
——译者注

者、最严格规定的行为细则这些儒教信条牢固地刻划在人们心理的各个方面。儒教的观念准确地表现在下面这句话中：

“上与下的关系犹如风与草的关系：草应随风俯仰。”^① 现代日本人行为的社会准则在许多地方是符合这句话的含意的。

佛教和儒教在日本开始扮演一种思想和道德的上层建筑的角色。例如，儒教逐渐成了作为日本历史发展的结果而形成的封建军事统治阶层的主导思想。

在镰仓幕府^②时代（1192—1333年）形成了服军役和公役的贵族，出现了视“军人的勇敢”为社会根基的武士阶层。起初武士都有份地，但幕府将军家纲（1651—1680年）发布命令，使全体武士都改领薪俸，而夺去了他们的土地。于是一大群浪人^③在全国游荡，寻找生路和追求建立功业。武士们制定了自己的道德法典“武士道”，它后来逐渐成了这个社会的不成文法典。

随着德川幕府的垮台，武士阶层也在形式上消失了，但这并不意味着武士道的行为准则也从日本人的心理中铲除了。对宗主的无限忠诚、仆从愿意至死不渝地追随自己的主人、严格的切腹自杀的程序——这一切都不会消失得不留痕

① 此句疑为《论语》中“君子之德风，小人之德草，草上之风必偃”一句的译文。——译者注

② 幕府是一种治国形式，在这种制度下，全部国家政权都集中在一个封建的将领（幕府将军）手中。在幕府将军执政时，天皇实际上并不掌握政权，虽然他受到人们的尊崇，而且他的“神圣性”也是不容争辩的。

③ 浪人是没有宗主庇护人的武士。

迹。“武士的英勇”之所以被各个阶层的日本人心甘情愿地接受和培养，在很大程度上是因为它有一种地道的自己的、日本人的精神。这些品质使日本人得以抵御外国的影响，在一定程度上支持了17世纪初在日本人的意识中出现的锁国思想。

1611—1614年幕府将军家康发布了几道命令，禁止不断传入日本列岛的耶稣教，驱逐耶稣会教士及其他传教士。此后若干年内，对耶稣教徒的迫害加剧了，他们甚至被处死。1624年，禁止西班牙人入境及在日本居住，1638年又将葡萄牙人驱逐出境。1633—1636年间，发布过一些命令，禁止日本人出境，而居住在国外的日本人则被禁止回国，若返抵日本将被处死。1636年，所有居住在日本的外国人被命令迁到端岛（在长崎地区）。1639年，彻底禁止传播耶稣教。葡萄牙船只由于运送过传教士，甚至不准靠近日本海岸。于是日本就和外部世界隔绝开来了。

锁国政策在日本为培植种种封建主义的家规和行为的社
会准则创造了条件。例如，在锁国期间，作为殉死习俗（仆从在宗主死亡时应当随之而死）基础的忠诚原则得到了广泛的传播。这项原则也决定了复仇的风俗（武士在宗主或家中长者死于暴力时，应当为之报仇）。因此，在日本民族文学中，《47浪人之功绩》（1702年）一书长期盛行不衰，这些浪人在宗主死亡后都切腹自杀。

锁国不利于发展经济，但却促成了日本民族心理的所有构成成分凝为一体。因而到19世纪中叶，当日本面对外国列强时，从德川幕府时代起就保存下来的日本传统文化才得以成功地抵制了外来文化的影响。同时它又掌握了西方文化的

合理成分。

1867—1869年未完成的资产阶级革命（通称“明治维新”——明治是1868—1911年间治理日本的天皇睦仁的年号）为某些改革奠定了基础，这些改革导致了经济、政治、文化领域中的根本变化。后来的种种事件引起了社会关系体系中的一系列重大改革，但它们对民族心理的影响却很小。日本是一个岛国，又长期与外界隔绝，这就不能不对日本人民的性格产生特殊的影响。日本人形成了这样一些民族心理品质：爱劳动、守纪律、愿意无条件服从、顽强、坚毅、对生活条件要求不高。

虽然这些特点的稳定程度不尽相同，但它们无论是在封建主义时期的日本，还是在资本主义时期的日本，都鲜明地表现出来。

美国学者道格拉斯·哈林就此指出，这些特点，尤其是愿意无条件服从，是在日本300多年来以无孔不入的暗探和横行无忌的警察为基础的集权压迫制度的影响下形成的。哈林认为，德川幕府时期建立起来的那一套制度，在明治维新以后的日本仍在继续，只是形态有所改变而已。^①上述种种品质有助于中央集权制国家的发展。日本迅速改组了工业，改进了农业，改善了社会结构。武士精神激励人民大众为“民族的英勇”而斗争。日本仅仅用了30—40年时间就大大前进了。如果这个民族没有相应的心理素质，资产阶级关系就不可能得到像日本走上资本主义的发展道路之后那样急速

^① 见阿鲁丘诺夫：《关于日本民族学的美国新文献》，载《苏联民族学》杂志，1973年，第6期。